

DOSSIER DE CANDIDATURE – année 2022

*APPLICATION FORM – ACADEMIC YEAR 2022*

#### D/PRAUG

**Démarche de programmation**

**enArchitecture, Urbanisme et Génie Urbain**

Photographie  
/

## Photograph

1. ***COORDONNEES PERSONNELLES / PERSONAL DATA***

 Mme / *Mrs*              Mlle / *Miss*              M / *Mr*

Nom / *Family Name*              ……………………………………………………………………………….

Prénom / *First name*             ……………………………………………………………………………….

Date de naissance / *Date of birth*      ……………………………………………………………………….

Nationalité / *Nationality*       ……………………………………………………………………………….

Lieu de naissance (ville ; pays) / *Place of birth (city ; country)* ………………………………………..

1. ***COORDONNEES PERSONNELLES / CONTACT INFORMATION***

Chez / t*o*    ………………………………………………………………………………………………

Numéro et rue / *House number and street*       ………………………………………………………………

…………………………………………………………………………………………………………..

Code postal | Ville | Pays / *Area code | City | Country* ……………………………………………….

…………………………………………………………………………………………………………..

Téléphone / *Phone number*    ………………………………………………………………………………

Courriel / *E-mail*                  ………………………………………………………………………………***CURSUS ACADEMIQUE SUIVI / EDUCATION***

**Etudes secondaires / *Secondary school* :**

      Diplôme de fin d’études secondaires : ……………………………………………………………….

Date d’obtention / *Date of achievement* : ………………………………………………………………..

       Etablissement fréquenté / *Name of the school* : ………………………………………………………….

       Ville et pays d’obtention / *City and country of achievment* : ………………………………………………

**Etudes supérieures / *Advanced studies*:**

Indiquez dans les tableaux suivants, année par année, depuis le début de vos études supérieures / *List in the following page, in chronological order, from the beginning of your higher education*:

       les établissements que vous avez fréquentés / *the institutions where you have studied ;*

       les cursus que vous avez suivis / *the courses you have taken ;*

       les diplômes obtenus, les notes ainsi que les mentions correspondantes / *the diplomas obtained with the corresponding marks and teacher appreciations ;*

        les interruptions éventuelles de scolarité / *the breaks in your studies if any.*

Joignez au dossier de candidature les photocopies des relevés de notes et des diplômes mentionnés / *please enclose the photocopies of all reports and transcripts mentioned.*

*Diplômes\* / diploma:*

Année                     Titre                            Niveau d’études                                  Ecole/Université – Ville

………………………………………………………………………………………………………………

………………………………………………………………………………………………………………

………………………………………………………………………………………………………………

………………………………………………………………………………………………………………

………………………………………………………………………………………………………………

………………………………………………………………………………………………………………

*Situation professionnelle actuelle\* / employment situation*

Durée                                 Entreprise                                                       Poste occupé

………………………………………………………………………………………………………………

………………………………………………………………………………………………………………

………………………………………………………………………………………………………………

………………………………………………………………………………………………………………

………………………………………………………………………………………………………………

………………………………………………………………………………………………………………

Il vous est également demandé de rédiger un curriculum vitae d’une à deux pages précisant notamment vos périodes d’activité (stage, emploi en entreprise, recherche, enseignement, …) / *Please enclose your resume (one to two pages) which must include your work experience (internships, research, educational activities, …)*

\* à remplir obligatoirement / *mandatory question*

1. ***DETAILS DE LA CANDIDATURE / APPLICATION DETAILS***

**Pour quelle raison êtes-vous intéressé(e) par cette formation ? / *reasons of your interest in this program ?***

Merci de répondre à cette question en rédigeant, à part, une lettre de motivation d’une à deux pages en français indiquant notamment : / *Please answer this question with a separate letter (one or two pages) indicating your motivations and especially:*

* votre projet professionnel/ *What is your professionnal project*
* les raisons pour quelles vous avez choisi cette formation */ the reasons why you have opted for this program*
* comment cette formation s’insère dans votre activité professionnelle */ How will  this program be included into your professionnal activity,*
* comment vous envisagez de valoriser le suivi de cette formation au sein de son parcours professionnel / *how do you consider this program in your career*
* les arguments qui nous encouragent à accepter votre candidature / *Arguments given to accept the application*

**Recommandations / *recommandation* :**

Joignez à votre dossier / *Please enclose your application form*:

* Deux lettres de recommandation (selon le cas)
  + Du responsable des études de l’université/école d'enseignement supérieur dans laquelle il a obtenu son Master / *A letter of recommandation written by the Dean of studies of the university from which he has obtained his Master.*,
  + Des supérieurs hiérarchiques (2 lettres distinctes) avec lesquels il a travaillé dans son poste actuel (ou précédent), précisant : / *two letters of recommandation written by two of his supervisorss from his actual job (or oldest), precising*:
  + depuis combien de temps ont-elles travaillé avec le candidat et sur quelles compétences / *how long they have known the applicant and in what competences,*
  + comment situent-elles le candidat, en comparaison de ses pairs / *the applicant's achievements compare to those of his/her peers,*
  + quel est leur avis sur les forces et les faiblesses du candidat, sa capacité à suivre cette formation ? / *their opinion of the strengthes and weaknesses of the applicant, his suitability for this programme study*,
  + quelles sont leurs coordonnées afin d’être joints, si besoin par les membres du jury d’admission ? */ their contact details,*

**Avez-vous candidaté pour d’autres formations ? */ Have you applied for other program ?* Préciser**

………………………………………………………………………………………………………………

………………………………………………………………………………………………………………

………………………………………………………………………………………………………………

1. ***NIVEAU EN FRANÇAIS POUR LES ETUDIANTS ETRANGERS/ FRENCH LEVEL FOR FOREIGN STUDIENTS***

Quelle est votre langue maternelle ? / *What is your mother tongue ?* …………………………………………..

Avez-vous étudié le français ? / *Have you studied french ?*                   oui / *yes*        non / *no*

Si oui, pendant combien de temps ? / *If you have, for how long ?*………………………………………………

Êtes-vous titulaire d’un certificat de langue française (DELF, DALF, TEF…) ? Si oui, quel est votre score ? (joindre une copie du diplôme) / *Which language certificate have you obtained? What score? (please enclose the photocopy of the score report)*

………………………………………………………………………………………………………………

………………………………………………………………………………………………………………

………………………………………………………………………………………………………………

………………………………………………………………………………………………………………

1. ***NIVEAU EN ANGLAIS / ENGLISH LEVEL***

Appréciation personnelle de votre niveau actuel en anglais, de 0 (minimum) à 5 (maximum) / *please evaluate your level in French (from 0 to 5):*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | anglais courant /  *usual english* | anglais technique /  *technical english* |
|  lecture / *reading comprehension* |  |  |
|  écriture / *written language* |  |  |
|  langue parlée / *conversation* |  |  |

Êtes-vous titulaire d’un certificat de langue anglaise (TOEIC, TOFEL…) ? Si oui, quel est votre score ? (joindre une copie du diplôme) / *Which language certificate have you obtained? What score? (please enclose the photocopy of the score report)*

………………………………………………………………………………………………………………

………………………………………………………………………………………………………………

Quelles autres langues pratiquez-vous ? A quel niveau (notions, moyen, courant) ? / W*hat other languages do you speak ? Which level? (basics, intermediate, fluent)?*

………………………………………………………………………………………………………………

………………………………………………………………………………………………………………

………………………………………………………………………………………………………………

………………………………………………………………………………………………………………

Avez-vous effectué des séjours à l’étranger ? */ Have you stay abroard ?*

………………………………………………………………………………………………………………

………………………………………………………………………………………………………………

1. ***FINANCEMENT / FINANCIAL AID***

Comment allez-vous financer vos études? */ How will you finance your studies and your stay?*

(Rappel : les frais de scolarité du diplôme D-PRAUG sont fixés à 6 900 € par an pour les stagiaires inscrits par leur employeur ou bénéficiant de financements et à 4 700 € pour les stagiaires inscrit à titre individuel et finançant eux-mêmes leur formation*/  As a reminder : tuition fee is fixed to 6 900 € per year for trainees enrolled by their employer or receiving funding and 4 700 € for trainees enrolled individually and funding their own training)*

………………………………………………………………………………………………………………

………………………………………………………………………………………………………………

Avez-vous déposé un dossier de demande d'aide financière ? / *Have you applied for scholarship ?*

                    oui / *yes*                                           non / *no*

Si oui, auprès de quel(s) organisme(s) ? / *If you have, indicate the institution(s) you have contacted.*

………………………………………………………………………………………………………………

………………………………………………………………………………………………………………

1. ***REMARQUES PARTICULIERES DU CANDIDAT / ADDITIONAL COMMENTS***

………………………………………………………………………………………………………………

………………………………………………………………………………………………………………

………………………………………………………………………………………………………………

………………………………………………………………………………………………………………

………………………………………………………………………………………………………………

………………………………………………………………………………………………………………

………………………………………………………………………………………………………………

………………………………………………………………………………………………………………

………………………………………………………………………………………………………………

………………………………………………………………………………………………………………

**Comment avez-vous eu connaissance de D-PRAUG ? / *How did you heard about D-PRAUG* ?**

  École/université */School*        Internet       Presse */Press*

 Organisations professionnelles /*professional organizations*          Autre */Other*

Je certifie sur l’honneur l’exactitude des informations fournies ci-dessus. Tous les documents demandés sont joints. Je suis conscient(e) que la fourniture d’informations inexactes est de nature à entraîner le refus ou l’interruption sans préavis de mon séjour académique.

I certify on my honour that the information given above is accurate. All the documents required are enclosed. I am aware that if any incorrect data was to be found, my application could be rejected or studies interrupted without warning.

A / *City*                                               , le / *date*                                 Signature

1. ***PIECES A JOINDRE AU DOSSIER / CHECK LIST***

**Ce dossier de candidature – à déposer soit avant le 21 juin 2021 ou le 15 Novembre 2021 dernier délai –**

**doit comporter également les pièces suivantes /**

***Your application file – to be returned before june 2021  – must include the following documents* :**

**Conserver l’ordre du dossier dans la demande de documents**

 Les relevés de notes obtenus dans votre université d’origine (copies certifiées conformes) / *the transcripts from your university of origin (certified copies)*,

 les copies certifiées conformes des diplômes obtenus / *a certified copy of your diplomas*,

 un curriculum vitae / *a resume*,

 une lettre de motivation / *a statement of purpose*,

 Deux lettres de recommandation / *two letters of recommandation*

 les copies des certificats de langue française obtenus / *the photocopies of the French language certificate you have passed*,

 Éventuellement, une attestation d’un professeur de français de votre établissement d’origine confirmant les renseignements fournis ci-dessus sur votre niveau en français / *if possible, a certificate of a French teacher from your university of origin confirming the accuracy of the data about your level in French*.

 Les copies des certificats de langue anglaise obtenus / *the photocopies of the English language certificate you have passed*,

 Copie de la carte nationale d’identité / *copy of passport,*

Dossier à envoyer à :              Ecoles des ingénieurs de la Ville de Paris

***File to be sent to***                         D-PRAUG

Sadia MAMERI

                                               80 rue Rébeval

                                               FR - 75 019 Paris